

HOTEL U HRABĚNKY



**HOTEL | RESTAURACE | BOWLING | WELLNESS
MASÁŽE | SVATBY | RAUTY | KONFERENCE
FIREMNÍ AKCE | VEČÍRKY | LETY BALÓNEM**

HOTEL | RESTAURANT | BOWLING | WELLNESS
MASSAGE | WEDDINGS | BANQUETS | CONFERENCE
CORPORATE EVENTS | PARTIES | BALLON FLIGHTS

HOTEL | RESTAURANT | BOWLING | WELLNESS
MASSAGE | HOCHZEITEN | BANKETT | KONFERENZ
FIRMEN-EVENTS | PARTEIEN | BALLONFLÜGE

Jídelní a nápojový lístek

Food and Drinks Menu *Speise - und Getränkekarte*

Předkrmy, *Starters and small dishes, Vorspeisen*

- 120 g Nakládaný Camembert,..... 45,-
Pickled cheese,
Eingelegter Käse
- 2 ks Toasty s kuřecím masem, zeleninou a sýrem,..... 65,-
Toast with chicken, vegetables and cheese,
Toast mit Hühnerfleisch, Gemüse und Käse
- 250 g Rajčata s mozzarellou a bazalkovým pestem,..... 79,-
Tomatoes with Mozzarella and basil pesto,
Tomaten mit Mozzarella und Basilikum-Pesto
- 100 g Tatarský biftek s česnekovými topinkami (6 ks), 139,-
Tatar beefsteak with garlic toast, quantity made to order,
Tatarbeefsteak mit Knoblauchtoasts, Menge nach Kundenwunsch

Polévky, *Soups, Suppe*

- Dršťková, 40,-
Tripe soup,
Kuttelflecksuppe
- Kulajda s houbami, 40,-
Kulajda – cream soup with potatoes, dill and mushrooms,
Kulajda – südböhmische Pilzsuppe
- Česnečka se sýrem a šunkou, 35,-
Garlic soup with cheese and ham,
Knoblauchsuppe mit Käse und Schinken
- Hovězí vývar s masem a nudlemi, 35,-
Beef broth with meat and noodles,
Rinderbrühe mit Fleisch und Nudeln

Hlavní jídla, *Main dishes, Hauptgerichte*

- 200 g Kuřecí medailonky se šunkou a třemi druhy sýrů, 139,-
Chicken steaks with three sorts of cheese and ham au gratin,
Schloss-Hühnerbrust mit Schinken und drei Käsearten-gratiniert
- 200 g Grilované medailonky z vepřové panenky ve slaninovém župánku,
francouzské fazolky, 169,-
Grilled pork sirloin with bacon, French beans,
Schweinelende im Speckmantel vom Grill, grüne Bohnen
französischer Art
- 200 g Rump steak JA na grilu s variací omáček, 190,-
Grilled South American rump steak served with a variety of sauces,
Lateinamerikanisches Steak-gegrillt mit Soßevariationen
- 200 g Rump steak JA na žampionech se smetanovo-pepřovou
omáčkou, 190,-
South American rump steak on mushrooms with a cream-pepper
sauce,
Lateinamerikanisches Steak mit Champignons mit Sahne-Pfeffersoße
- 700 g Vepřová žebírka naložená v pikantní marinádě, pečivo, 169,-
Pork rib pickled in a spicy marinade with bread,
Schweinerippen, pikant mariniert, Gebäck
- 200 g Vepřová krkovička marinovaná v pepři, doplněná grilovanými
cibulkami a dijonskou omáčkou, 149,-
Pork neck marinated in pepper, garnished with grilled onions
and Dijon sauce,
Schweinehals mit Pfeffer mariniert, dazu gegrillte Zwiebeln
und Sauce Dijon
- 200 g Vepřová krkovička plněná sušenými rajčaty, 149,-
Pork neck stuffed with dried tomatoes,
Schweinehals mit trockenen Tomaten gefüllt
- 200 g Smažený vepřový řízek s vůní česneku, 119,-
Fried pork steak flavoured with garlic,
Schweineschnitzel mit Knoblaucharoma
- 200 g Smažený kuřecí řízek, 109,-
Fried chicken steak,
Hühnerschnitzel

- 200 g Kuřecí prsíčka na grilu s bylinkovým máslem, 119,-
Grilled chicken breast with herb butter,
Hühnerbrust mit Kräuterbutter gegrillt
- 200 g Špíz (hovězí, vepřové a kuřecí maso prokládané slaninou
a zeleninou), 149,-
Skewer (beef, pork and chicken with bacon and vegetables),
Spieß (Rinder-, Schweine- und Hühnerfleisch mit Speck und Gemüse)
- 100 g Smažený sýr se šunkou, 79,-
Fried cheese with ham,
Panierter Käse mit Schinken

Ryby, *Fish, Fisch*

- 150 g Čerstvý losos na špízu se zeleninou a maltézskou omáčkou, 179,-
Fresh salmon skewer with vegetables,
Frischer Lachsspieß mit Gemüse und Soße
- 150 g Čerstvý losos na špenátovém polštářku, 179,-
Fresh salmon on a spinach,
Frischer Lachs mit Spinatpolster
- 200 g Grilovaný pstruh na másle, 179,-
Grilled trout with melted butter,
Gegrillte Forelle auf Butter

Bezmasá jídla, *Vegetarian dishes, Fleischlose Gerichte*

- 220 g Brokolice zapékaná sýrem, vařené brambory, 95,-
Gratinated broccoli with cheese served with potatoes,
Überbacktes Brokkoli mit Käse, Petersiliekartoffeln
- 200 g Grilovaný lilek prokládaný mozzarelou a rajčaty, pečivo, 95,-
Grilled aubergine with Mozzarella and tomatoes with bread,
Gegrillte Aubergine mit Mozzarella und Tomaten, Gebäck
- 200 g Grilovaná zelenina s pistáciovým máslem, opečené brambory, 95,-
Grilled vegetables with pistachio butter and roast potatoes,
Gegrilltes Gemüse mit Pistazienbutter und Bratkartoffeln

Hotová jídla, *Czech specialties, Tschechische Spezialitäten*

- 220 g Pečené kachní stehno, zelí, houskové a bramborové knedlíky, 149,-
Baked duck leg, sauerkraut, bread and potato dumplings,
Gebratener Entenschenkel, Kraut, Semmel- und Kartoffelknödel
- 150 g Hovězí svíčková na smetaně, houskové knedlíky, brusinky,
šlehačka,.....119,-
Beef sirloin in cream, bread dumplings, cranberries and whipped
cream,
Lendenbraten mit Sahnesauce, Semmelknödel, Preiselbeeren,
Schlagsahne
- 150 g Pikantní hovězí guláš s křenem a klobáskou, houskové knedlíky,...119,-
Spicy goulash with dumplings,
Pikanter Rindergulasch mit Semmelknödel
- 150 g Vepřové výpečky na česneku a cibuli, zelí, bramborové knedlíky,.. 109,-
Pork pieces roasted in garlic and onion, garnished with sauerkraut
and potato dumplings,
Schweinefleischstückchen gebraten mit Knoblauch und Zwiebeln,
dazu Sauerkraut und Kartoffelknödel
- 650 g Hraběňčina bašta pro dva jedlíky (vepřové výpečky, 2 kachní
stehna, uzená krkovička, grilovaná klobáska, zelí, houskové
a bramborové knedlíky),.....349,-
Countess' s chow for two gourmands (roasted pork pieces,
2 duck legs, smoked pork neck, grilled sausage, sauerkraut,
bread and potato dumplings),
Gräfin's Essen für 2 Leute (Schweinefleisch, 2 Entenschenkel,
geräucherter Schweinehals, Bratwurst, Kraut, Semmel- und
Kartoffelknödel

Jídla na objednávku (24 hodin), *Meals made to order (24 hours),* *Gerichte zum Bestellen (24 St.)*

- 600 g Pečené vepřové koleno bez kosti, křen, okurky, beranní rohy,
pečivo, 199,-
Roasted boneless pork knee, horseradish, cucumbers, pickles, bread,
Eisbein ohne Knochen, Kren, Gurken, Paprika, Gebäck
- 3500 g Pečená kachna, bílé a červené zelí, mix českých knedlíků, 1299,-
Baked duck, white and red sauerkraut, mixture of Czech dumplings,
Gebratene Ente, Weiß- und Rotkraut, Böhmisches Knödel

Přílohy a dochucovadla, *Side dishes, Beilagen*

210 g	Vařené brambory,30,- <i>Boiled potatoes,</i> <i>Salzkartoffeln</i>
180 g	Opečené brambory,..... 35,- <i>Baked potatoes,</i> <i>Bratkartoffeln</i>
150 g	Hranolky, 35,- <i>French fries,</i> <i>Pommes Frites</i>
220 g	Krokety, 45,- <i>Croquettes,</i> <i>Kroketten</i>
220 g	Bramborový salát,40,- <i>Potatoe salad with mayonnaise,</i> <i>Kartoffelsalat</i>
240 g	Šťouchané brambory s cibulkou a slaninou,40,- <i>Mashed potatoes with bacon and onion,</i> <i>Stauhkartoffeln mit Speck und Zwiebel</i>
200 g	Rýže, 35,- <i>Rice,</i> <i>Reis</i>
1 ks	Pečivo, 3,- <i>Bread,</i> <i>Gebäck</i>
	Hořčice, 10,- <i>Mustard,</i> <i>Mostert (Senf)</i>
	Kečup, 10,- <i>Ketchup,</i> <i>Ketchup</i>
	Tatarská omáčka, 13,- <i>Tartar sauce,</i> <i>Tatarsoße</i>

Saláty, *Salads, Salate*

300 g	Míchaný zeleninový salát s kuřecím masem (150 g), 109,- <i>Assorted vegetable salad with chicken (150 g),</i> <i>Gemischter Gemüsesalat mit Hühnerfleisch (150 g)</i>
270 g	Batava salát s kousky grilované vepřové panenky (120 g), pomeranči a jablky, 129,- <i>Batava salad with grilled pork sirloin pieces (120 g),</i> <i>oranges and apples,</i> <i>Batavasalat mit Schweinelende (120 g), Orangen und Äpfel</i>
250 g	Šopský salát, 65,- <i>Shopska salad,</i> <i>Bulgarischer Schopska -Salat</i>
150 g	Rajčatový salát s jarní cibulkou, 40,- <i>Tomato salad with spring onion,</i> <i>Tomatensalat mit Frühlingszwiebel</i>
150 g	Okurkový salát, 40,- <i>Cucumber salad,</i> <i>Gurkensalat</i>

Deserty, *Desserts, Nachspeisen*

2 ks	Jablkový závin s rozinkami, 39,- <i>Apple strudel with raisins,</i> <i>Apfelstrudel mit Rosinen</i>
1 ks	Palačinka s borůvkami, šlehačkou a tvarohem, 49,- <i>Blueberry pancake with whipped cream and cottage cheese,</i> <i>Palatschinke mit Blaubeeren, Schlagsahne und Quark</i>
1 ks	Pěna z bílé čokolády s praženými mandlemi, 39,- <i>White chocolate mousse with roasted almonds,</i> <i>Mousse von weißer Schokolade mit gerösteten Mandeln</i>
1 ks	Pohár s horkými malinami a vanilkovou zmrzlinou, šlehačka, 69,- <i>Sundae with hot raspberries and a scoop of vanilla ice cream,</i> <i>Becher mit heißen Himbeeren und Vanilleeis, Schlagsahne</i>
1 ks	Sacher, 69,- <i>Sacher,</i> <i>Sacher</i>

1 ks	Kopeček vanilkové zmrzliny, 12,- <i>1 scoop of vanilla ice cream,</i> <i>1 Kugel Vanilleeis</i>
1 ks	Kopeček limetkového sorbetu,15,- <i>1 scoop of lime sorbet,</i> <i>1 Kugel von Zitronensorbet</i>
1 ks	Kopeček malinového sorbetu,15,- <i>1 scoop of raspberry sorbet,</i> <i>1 Kugel von Himbeerensorbet</i>

Pochutiny, *Snacks, Kleine Leckereien*

80 g	Pražené mandle, 45,- <i>Roast almonds,</i> <i>Geröstete Mandeln</i>
1 bal.	Mandle,30,- <i>Pack of Almonds,</i> <i>Pack Mandeln</i>
1 bal.	Chipsy,.....30,- <i>Pack of Crisps,</i> <i>Pack. Chips</i>
1 bal.	Arašídý,30,- <i>Peanuts,</i> <i>Erdnüsse</i>

Smažená jídla Vám na požádání připravíme v bezlepkové variantě!

We are able to prepare meals for a gluten – free diet!

Panierte Gerichte können auf Ihren Wunsch glutenfrei vorbereitet werden!


Poloviční porce účtujeme 70% z plné ceny.

Half portion – 70% of the full price.

Halbportion – 70% vom Preis.

Krabička na jídlo s sebou,..... 7,- <i>Takeaway box,</i> <i>Schachtel fürs Essen</i>
--

Teplé nápoje, *Hot drinks, Warme Getränke*



7 g	Espresso	30,-
7 g	Espresso macchiato	33,-
7 g	Cappuccino.....	40,-
7 g	Café Latté	45,-
7 g	Frappé	50,-
7 g	Bezkofeinová káva, <i>Decaffeinated coffee, Kofeinfreier Kaffee</i>	30,-
7 g	Turecká káva, <i>Turkish coffee, Türkischer Kaffee</i>	25,-
7 g	Vídeňská káva, <i>Viennese coffee, Wiener Kaffee</i>	40,-
7 g	Alžírská káva, <i>Algerian coffee, Algerischer Kaffee</i>	55,-
7 g	Irská káva, <i>Irish coffee</i>	60,-
0,2 l	Čaj, <i>Tea, Tee</i>	25,-
0,2 l	Horké ovoce, <i>Hot fruit drink, Warmes Obst</i>	25,-
0,25 l	Svařený juice, <i>Mulled juice, Heißer Obstsaft</i>	40,-
0,2 l	Horká čokoláda, <i>Hot chocolate, Heiße Schokolade</i>	45,-
0,2 l	Grog.....	35,-
0,2 l	Svažené víno červené/bílé,	45,-
	<i>Mulled red/white wine, Glühwein rot/weiß</i>	

Nealkoholické nápoje, *Non-alcoholic drinks, Alkoholfreie Getränke*

0,3 l	Točená limonáda ZON,.....	16,-
	<i>Draught lemonade, Limonade vom Fass</i>	
0,5 l	Točená limonáda ZON,.....	25,-
	<i>Draught lemonade, Limonade vom Fass</i>	
0,25 l	Pepsi/Pepsi light.....	30,-
0,25 l	Mirinda.....	30,-
0,25 l	7 Up	30,-
0,25 l	Schweppes, Schweppes Ginger	30,-
0,25 l	Juice Toma.....	30,-
0,2 l	Ledový čaj, <i>Ice tea, Eistee</i>	30,-
0,3 l	Toma natura neperlivá/jemně perlivá/perlivá,	25,-
0,25 l	RED BULL	50,-
1,0 l	Džbán s vodou a citrónem,	20,-

Pivo, *Beer, Bier*

0,5 l	Pilsner Urquell 12°	33,-
0,3 l	Pilsner Urquell 12°	23,-
0,4 l	Master 13°	33,-
0,5 l	Kozel černý – láhev,	29,-
	<i>Bottle of black beer, Dunkles Bier, Flasche</i>	
0,5 l	Radegast Birell – láhev,	29,-
	<i>Bottle of non-alkoholic beer, Alkoholfreies Bier, Flasche</i>	
0,5 l	Staropramen LEMON.....	30,-
0,33 l	Frisco.....	39,-



Vína, *Wine, Wein*

0,1 l	Rozlévané víno bílé/červené.....	14,-
0,25 l	Rozlévané víno bílé/červené.....	35,-

- nabídka dle vinného lístku
- *according to the wine list selection*
- *nach Weinkarte*

Sekty

0,75 l	Bohemia Sekt Brut.....	250,-
0,75 l	Bohemia Sekt Rosé Demi Sec.....	240,-
0,75 l	Bohemia Sekt Demi Sec.....	230,-
0,75 l	Dětský sekt, <i>Children's champagne, Kindersekt</i>	99,-

Šampaňské

0,75 l	Moët & Chandon Brut.....	1390,-
--------	--------------------------	--------

Aperitivy

0,1 l	Martini Bianco	49,-
0,1 l	Martini Extra Dry	49,-
0,1 l	Martini Rosso.....	49,-
0,1 l	Royal Oporto White.....	45,-
0,1 l	Royal Oporto Tawny.....	45,-
0,1 l	Royal Oporto Ruby	45,-

	0,02 l	0,04 l
Campari bitter	25,-	49,-

Likéry

	0,02 l	0,04 l
Becherovka	28,-	39,-
Becherovka Lemond	28,-	39,-
Jägermeister	32,-	45,-
Jelzin	25,-	35,-
Fernet Stock	28,-	39,-
Fernet Stock Citrus	28,-	39,-
Peprmint likér	18,-	25,-
Stará myslivecká	28,-	39,-
Griotte	18,-	25,-
Carolans.....	35,-	50,-

Destiláty

	0,02 l	0,04 l
Slivovice Jelínek.....	35,-	50,-
Malina pálenka.....	28,-	39,-
Vodka Smirnoff	32,-	45,-
Vodka Finlandia.....	35,-	50,-
Tuzemský rum.....	18,-	25,-
Gin Beefeater.....	35,-	50,-
Tequila silver	42,-	60,-
Tequila gold.....	42,-	60,-

Koňaky, Brandy

	0,02 l	0,04 l
Remy Martin – V.S.O.P	88,-	125,-
Hennesy – V.S.....	63,-	90,-
Metaxa *****	42,-	60,-
Metaxa *****	60,-	85,-

Whisky

	0,02 l	0,04 l
Glenfiddich 18 years old	105,-	150,-
Glenfiddich 15 years old.....	88,-	125,-
Chivas Regal	63,-	90,-
Tullamore Dew	42,-	60,-
Jameson	42,-	60,-
Jim Beam.....	42,-	60,-
Jack Daniels	49,-	70,-

Rumy

	0,02 l	0,04 l
Zacapa Centenario 23 years old.....	105,-	150,-
Bacardi 8 years old.....	63,-	90,-
Bacardi Superior	35,-	50,-
Bacardi Razz.....	35,-	50,-
Captain Morgan	35,-	50,-

Uvedené ceny jsou včetně DPH.



Provozovatel: U Hraběnky s.r.o.
Eichlerova 150/5, Praha 5, 155 00
Provozovna: Hotel U Hraběnky
Slavatovská 96, Telč, 588 56
IČ: 29021260 DIČ: CZ29021260